

FESTIVAL DE VERANO

CLVNIA CERCA DE TI

UN PASEO POR CLVNIA

TALLERES  
ARQUEOLÓGICOS

CURSO DE VERANO



[www.clunia.es](http://www.clunia.es)

## PROGRAMACIÓN

*Un programa cultural diverso y abierto al territorio*

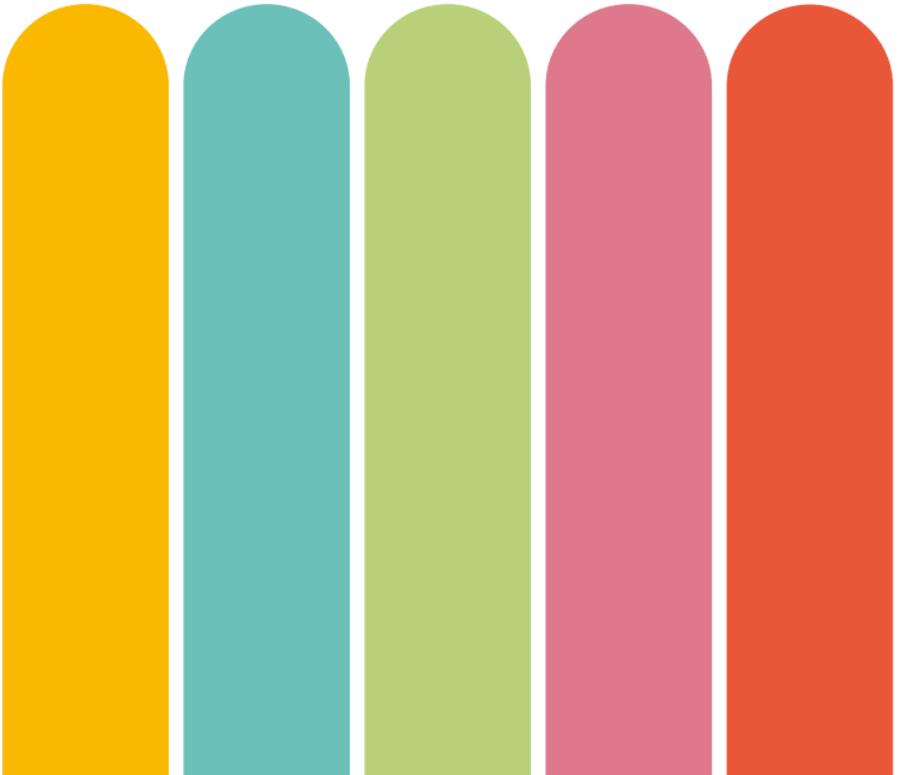


2024

CULTURAL  
NIA

---

---



# PRESENTACIÓN

---

Desde la Unidad de Educación y Cultura de la Diputación provincial de Burgos, es un placer ofrecer el programa CLVNIA CULTURAL 2024, como resultado de un intenso e ilusionante trabajo en equipo, realizado por los integrantes de la propia Unidad así como por los colaboradores y programadores artísticos. De esta manera, actividades como el célebre Festival de Verano de Clunia, se ha convertido en un prestigioso evento ineludible en el calendario de muchos espectadores venidos desde diferentes lugares de la geografía nacional.

Todas y cada una de las actividades propuestas, ponen en valor un yacimiento arqueológico único en el que podemos viajar en el tiempo, dar un paseo por la historia e imaginar cuáles eran las costumbres, las infraestructuras e incluso las relaciones sociales retrocediendo dos milenios.

La presente edición del Festival de Verano, permitirá al espectador disfrutar de compañías de gran reputación artística como el caso de *Ay Teatro*, *Morboria Teatro*, *Losdedae*, o *Factoría Teatro*, así como de actrices y actores de gran prestigio como *Cayetana Guillén Cuervo* o *Carlos Hipólito*, todo ello sin olvidarnos de la música como el concierto teatralizado de *Divinas*.

Pero CLVNIA CULTURAL va más allá de los límites de las 130 hectáreas de la ciudad romana de Clunia Sulpicia, nuestros maravillosos pueblos como *Hinojar del Rey*, *Arauzo de Salce*, *Arauzo de Miel*, *Quintanarraya*, *Caleruega*, *Coruña del Conde*, *Peñalba de Castro*, *Huerta de Rey*, *Baños de Valdearados*, *Arandilla*, *Arauzo Torre* y *Peñaranda de Duero*, nos invitan a conocer un patrimonio espectacular y a disfrutar gratuitamente de mágicos eventos de teatro de calle, circo, música o títeres.

Artes escénicas, visitas arqueoteatralizadas, curso de verano, talleres o un simple paseo, tú eliges como disfrutar de una experiencia singular, en un yacimiento romano único en el mundo, la ciudad romana de *Clunia Sulpicia*.



# CLVNIA

PÁG. 04

FESTIVAL DE VERANO



PÁG. 18

CLVNIA CERCA DE TI



PÁG. 32

UN PASEO POR CLVNIA



PÁG. 36

TALLERES ARQUEOLÓGICOS



PÁG. 40

CURSO DE VERANO



## FESTIVAL DE VERANO

PEÑALBA DE CASTRO  
BURGOS

9\_10\_11

16\_17

AGOSTO

21:30 h.



[www.clunia.es](http://www.clunia.es)

## PROGRAMA





# PANDATARIA



LOSDEDAE



TRAGEDIA  
multidisciplinar



80 min.



+12 años

---

Pandataria es una creación dirigida y coreografiada por Chevi Muraday (Premio Nacional de Danza en 2006) con texto de Laila Ripoll. Teatro de urgencia que sacude la mente y el corazón. Una obra que fusiona lenguajes donde domina el movimiento expresivo en los intérpretes y la danza urbana entra para interrelacionar con el presente. Danza siempre al servicio del mensaje y la protagonista, Cayetana Guillén Cuervo.

Pandataria existió, una isla perteneciente al archipiélago de las Pontinas, en el mar Tirreno, con 1,54 km<sup>2</sup>. En la época romana exiliaron a las mujeres del imperio que no se adecuaban a las normas. Julia la Mayor fue la primera y tras ella su hija y su nieta en distintos momentos de su vida. Pandataria como isla-prisión llegó a representar el paraíso de los olvidados. Mussolini, en la Segunda Guerra Mundial, desterraba a los disidentes políticos y allí, las mujeres de esos disidentes, escribieron en papel de fumar el manifiesto de Ventotene, cuyo título completo es "Por una Europa libre y unida".

Eso es Pandataria: el cajón de sastre, la isla del marginado, de los que sobran, de los que tambalean el mundo. Pandataria es, por lo tanto, una utopía necesaria. Un lugar al que llegar para eliminar esas fronteras y demostrar que todo ser humano es válido.

 **Atención: uso de luz estroboscópica**

---

[www.pentacion.com](http://www.pentacion.com)

VIERNES  
9 de AGOSTO  
21:30 h.



Fotografía: Jero Morales

## FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA

**Dirección y Coreografía:** Chevi Muraday.

**Intérpretes:** Cayetana Guillén Cuervo, Chevi Muraday, Elio Toffana, Lisvet Barcia, Basem Nahnouh, Chus Western.

**Dirección de escena:** David Picazo. **Textos:** Laila Ripoll. **Diseño de iluminación:** Nicolas Fischtel AAI. **Diseño de escenografía:** Chevi Muraday y Mambo Decorados.

**Intervención del espacio escénico:** Okuda San Miguel. **Música original:** Mariano Marín.

**Diseño de vestuario:** Eudald Magrí. **Fotografía:** Damián Comendador. **Diseño de cartel:** Damián Comendador y María Muraday. **Asistente de coreografía:** Verónica Toro.

**Dirección técnica:** Pepe Vázquez. **Asistente de dirección y producción:** Vicky Mendizábal. **Producción ejecutiva:** Isabel Romero de León COART+E. **Diseño de producción:** Gachi Pisani.

**Compañía:** Losdedae.

Una producción de Losdedae en colaboración con el *Festival de Mérida*.



# EL MARQUÉS DE LAS NAVAS



FACTORÍA TEATRO



COMEDIA DE ENREDO  
y drama sobrenatural



80 min.

---

En 2024 se cumplen 400 años del estreno de este texto de Lope de Vega publicado en 1624. Una obra inédita inspirada en hechos reales y personajes históricos, que arranca en Toledo donde nació el III Marqués de las Navas. Un espectáculo con música, máscaras, danza y fantasmas. Una comedia de enredos, con amores cortesanos, despechos amorosos y celos, y con un gracioso, Mendoza, y su alter ego femenino, Clara, que trufan la pieza de delicados momentos cómicos. Una producción que suma a la música antigua, un rico vestuario de época y una esmerada apuesta visual.

También es un drama sobrenatural, con duelos de espadas, huidas, muertos y espectros. Y todo a través de personajes y episodios reales de la vida de la corte de Felipe II con sus fiestas y galas. Lope de Vega, en su particular homenaje al Marqués de las Navas, nos habla de la reparación tras la muerte de los daños que hemos infligido en vida.

Lope de Vega sirvió a Pedro Esteban Dávila y Enríquez, III Marqués de las Navas, como secretario y gentilhomme desde 1583 hasta 1587, ya que al no haber concluido sus estudios de bachiller, tuvo que buscarse la vida trabajando para varios aristócratas. Durante ese periodo, Lope escucharía de boca del marqués una curiosa historia que le sucedió y que luego llevaría al papel en forma de comedia.

---

[www.factoriateatro.com](http://www.factoriateatro.com)

SÁBADO  
10 de AGOSTO  
21:30 h.



Fotografía: Miguel Sarti

## FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA

**Dirección y Versión:** Gonzala Martín Scherman.

**Intérpretes:** Teresa Espejo, Alberto Gómez Taboada, Chema Sabarga, Lola Manzanares, Andrés Requejo e Iván Ugalde.

**Escenografía:** Arturo Martín Burgos. **Vestuario:** Juan Ortega. **Dirección musical:** Rupert Damerell (Zenobia Música). **Dirección vocal:** Sara Águeda. **Movimiento escénico:** Begoña Quiñones y Verónica Garzón. **Esgrima histórica escénica:** Paco Puerta. **Diseño de iluminación:** David Roldán Oru. **Espacio Sonoro:** Pepo Scherman. **Ayudantía de dirección:** Paloma Vidal. **Asesoría de verso:** Alberto Gómez Taboada. **Asesor musical:** Daniel Quirós Rosado. **Asesor histórico:** Roberto Quirós Rosado. **Producción ejecutiva:** Gabriel Blanco. **Fotografía:** Miguel Sarti, Adffotos y Pablo Wada. **Vídeo:** i-Tek.es · Producción audiovisual y multimedia.

Una producción de Factoría Teatro con la colaboración de Maite Seco Benedicto, directora del *Festival Internacional de Música de Las Navas del Marqués*.

Un encargo del *Festival Iberoamericano del Siglo de Oro de la Comunidad de Madrid. Clásicos en Alcalá*.



# THE DAY THE MUSIC DIED

DIVINAS



CONCIERTO  
teatralizado



70 min.



+16 años

---

El 3 de febrero de 1959, tras un trágico accidente de avión en el que fallecieron tres grandes mitos del rock, la opinión popular consideró de forma unánime que ese día la música había muerto. Diez años después, tres mujeres en la flor de la vida inician una aventura por las carreteras de Estados Unidos en busca de su juventud y del mítico festival de Woodstock. A lo largo de tres días, estas amigas se embarcarán en un viaje lleno de sorpresas, desafíos, confesiones y momentos inolvidables que cambiarán sus vidas para siempre.

Una odisea musical a través de los cambios revolucionarios que definieron la década de los 60 con tintes de thriller, comedia negra, nostalgia y reflexión. Un relato sonoro con los estilos más populares de la época: el soul, el rock, el blues, el pop, la psicodelia... a través de versiones de grandes clásicos americanos y anglosajones "Bang Bang (My Baby Shot Me Down), Be My Baby, Paint It Black, Time of the Season, God Only Knows, ...", y de una banda sonora vibrante, con composiciones originales que acompañarán a nuestras tres protagonistas hacia la conciencia de su propia transformación. Un espectáculo multidisciplinar: música, coreografías, humor y una puesta en escena visualmente poderosa.

---

[www.divinas.cat](http://www.divinas.cat)

DOMINGO  
11 de AGOSTO  
21:30 h.



Fotografía: Daniel Escalé

## FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA

**Idea original y dirección artística:** Irene Ruiz.

**Dramaturgia:** Amy Baty.

**Dirección escénica:** Sara Q. Pipó & Sara Sors.

**Intérpretes:** Carla Mora, Irene Ruiz y Susana Torregrosa.

**Banda musical:** The (G)rape Motel Band.

**Composición y arreglos musicales:** Micka Luna, Rubén Martínez, Irene Ruiz.

**Coreografía:** Ariadna Montfort. **Diseño de sonido:** Micka Luna. **Vestuario y caracterización:** Núria Manzano. **Jefe técnico y sonido:** Pere Albiñana (Sclat!).

**Asesoría de imagen:** Glòria Duran. **Producción:** Carla Mora, Divinas.



# BURRO



## AY TEATRO



TRAGICOMEDIA  
con música en directo



80 min.



+14 años

---

Un viaje a través de los ojos sabios de un burro, donde la historia y la sabiduría se entrelazan en un incendio de emociones teatrales. Un espectáculo basado en textos clásicos de la literatura que giran en torno al asno, protagonizado por Carlos Hipólito, actor esencial en la historia del teatro español. Con escenas y fragmentos de fábulas de Esopo, Iriarte y Samaniego, El asno de oro de Apuleyo, Misa del asno y Testamento del asno (anónimo), Disputa del asno de fray Anselmo de Turmeda, Don Quijote de la Mancha de Miguel de Cervantes, El sueño de una noche de verano de William Shakespeare y Platero y yo de Juan Ramón Jiménez.

En una finca vacía, un burro atado a una estaca le cuenta su vida a su sombra mientras se acerca un incendio forestal. Un viaje tragicómico, divertido, poético que explora la intensa relación entre el animal y el ser humano. La música en directo y el teatro más puro acompañan a este asno sin nombre, en un recorrido por sus aventuras, desventuras y peripecias a lo largo de la Grecia y la Roma clásicas, la Edad Media festiva y carnavalesca, el Siglo de Oro, la Ilustración y la Modernidad. Un relato que lucha contra el olvido mientras se acerca el fuego. Ternura, crudeza y emoción en estado puro. Una obra que deja huella... de pezuña.

VIERNES  
16 de AGOSTO  
21:30 h.



Fotografía: David Ruiz

## FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA

**Autor y Dramaturgia:** Álvaro Tato (Basado en textos clásicos sobre asnos).

**Dirección:** Yayo Cáceres.

**Intérpretes:** Carlos Hipólito, Fran García (actor/músico), Iballa Rodríguez (actriz/músico), Manuel Lavandera (guitarra).

**Música original:** Yayo Cáceres. **Escenografía:** Ay Teatro y Tatiana de Sarabia. **Diseño de vestuario:** Tatiana de Sarabia. **Diseño de iluminación:** Miguel A. Camacho. **Diseño gráfico y fotografía:** David Ruiz. **Sastrería:** Alejandro Jaén, Carmen 17. **Pintura y ambientación de vestuario:** Davinia Fillol. **Talleres de escenografía:** Mambo. **Pintura de telones:** Sfumato. **Ayudante de dirección:** Daniel Migueláñez. **Dirección técnica:** Amalia Portes. **Técnica de sonido:** Manuela Paparo. **Técnica de iluminación:** Tatiana Revertó. **Maquinaria:** David González. **Producción ejecutiva y gerencia:** Marina Camacho. **Secretaría de producción:** Carmen Quirós. **Prensa:** Daniel Mejías. **Ayudante de prensa:** Jorge Ochagavía. **Distribución:** Emilia Yagüe Producciones. **Dirección de producción:** Emilia Yagüe.

Una coproducción de Ay Teatro con Teatre Romea.



# LOS ENREDOS DE SCAPÍN



MORBORIA TEATRO



COMEDIA

trepidante y festiva con música en directo



105 min.

---

Inspirada en la Commedia dell'Arte italiana, el mejor muestrario de recursos cómicos que recoge la tradición popular del teatro renacentista hasta el barroco para llegar a nuestros días. Aunque la acción original se sitúa en el siglo XVII, se ha llevado al XVIII vistiendo de época a los personajes con cierto aire marinero en un ambiente portuario.

Situaciones jocosas que buscan la diversión utilizando efectos dramáticos y disciplinas escénicas, esgrima, peleas, bastonazos, efectos de repetición, diálogos enloquecidos, caricaturas y, sobre todo, juego y un ritmo trepidante. Una farsa muy alejada del naturalismo de clara inspiración italiana y con reminiscencias orientales... Fiesta de color, teatro popular, baile y verbena, máscara y disfraz, música con sugerentes aires de tarantelas y tradiciones mediterráneas.

En ausencia de sus padres, que se encuentran de viaje, Octavio se ha casado en secreto con la joven Jacinta. Y Leandro, perdidamente enamorado, se ha prometido con una gitana egipcia que se encuentra de paso en Nápoles. Lamentablemente para los amantes, sus padres, Arganta y Geronte, están de regreso y vienen dispuestos a imponer a sus hijos unos matrimonios ya concertados. Afortunadamente, Leandro cuenta con la ayuda de su fiel Scapin, astuto donde los haya, que despliega todo tipo de intrigas y estratagemas para ayudar a los jóvenes amantes.

---

[www.morboria.com](http://www.morboria.com)

SÁBADO  
17 de AGOSTO  
21:30 h.



Fotografía: Carlos Bandrés

## FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA

**Autor:** J. B. Poquelin Molière.

**Dirección, traducción y versión:** Eva del Palacio.

**Intérpretes:** Fernando Aguado, Daniel Miguelañez, Paul Hernández, Eva del Palacio, Vicente Aguado, Luna Aguado, Virginia Sánchez, Ana Belén Serrano y Trajano del Palacio.

**Músico:** Miguel Barón. **Espacio escénico:** Fernando Aguado y Eva del Palacio.

**Realización escenografía:** Artefacto. **Realización pintura paisaje:** José Luis del Palacio.

**Realización atrezzo:** Ana del Palacio y Fernando Aguado. **Música original:** Miguel Barón y Nino Rota. **Diseño de Iluminación:** Guillermo Erice. **Banda sonora:** Paco Sánchez. **Diseño vestuario:** Ana del Palacio, Fernando Aguado y Eva del Palacio.

**Caracterización y máscaras:** Fernando Aguado y Ana del Palacio. **Fotografía:** Carlos Bandrés y Ana de Palacio. **Administración:** Javier Puyol (Gesteatral). **Oficina:** Ana del Palacio. **Producción:** MORBORIA S.L.



# NOTAS DE INTERÉS

## PRECIO DE LAS ENTRADAS

---

ESPECTÁCULO 15€ ESPECTÁCULO+BUS (viaje ida y vuelta) 23€

---

ABONO 5 ESPECTÁCULOS: 60€ (sin BUS).

ABONO + BUS: 60€ (abono) + 8€ (por cada viaje del abono).

*Si se desea adquirir el billete de bus para alguno/s de los espectáculos del abono, sólo se puede adquirir en la taquilla del Centro Cultural Cordón (Burgos).*

---

El aforo máximo del teatro es de 1.000 personas.

Las entradas son numeradas y dan derecho a asistir a los espectáculos correspondientes en la fecha, hora y butaca indicadas.

**IMPORTANTE:** tanto el yacimiento como el teatro, son espacios arqueológicos que presentan especial dificultad para personas con movilidad reducida. Por ello se recomienda la adquisición de localidades ubicadas en la zona inferior del teatro con el fin de poder abandonar el mismo por su parte posterior, sin necesidad de ascender la pronunciada escalera que da acceso al recinto. Se recomienda además, llevar calzado cómodo.

## CANALES DE VENTA

En todos los casos, la venta de entradas se cancelará en el momento en el que se haya completado el aforo del teatro.

- Venta de entradas con autobús, hasta dos días antes de la celebración del espectáculo.

- Venta de entradas sin autobús:
  - Online: hasta 1 hora antes del comienzo del espectáculo.
  - En taquilla: hasta las 14h. de cada uno de los días de actuación.

### SERVICIO DE TELEENTRADAS DE CAJA DE BURGOS:

- **Venta por Internet:**

Tele Entradas Caja de Burgos

<https://portal.cajadeburgos.com/teleentradas/>

- **Taquillas del servicio de Teleentradas:**



### Burgos:

**Cultural Cordón:** lunes a viernes de 11:30 h. a 14 h. y de 17:30 h. a 20:30 h. – sábados y domingos cerrado.

**Centro de Arte Caja de Burgos CAB**  
(en su horario de apertura).

**Teatro Principal:** de lunes a viernes de 18 h. a 21 h. / Cerrado: sábados, domingos y festivos y del 29 de julio al 31 de agosto.

### Aranda de Duero:

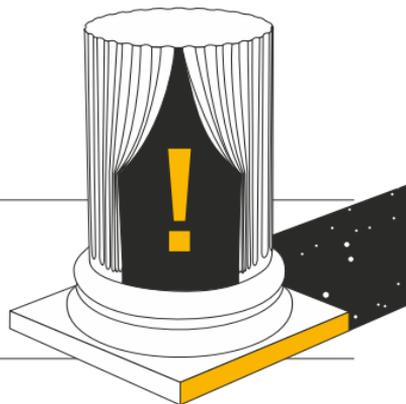
**Cultural Caja de Burgos** Julio: lunes a viernes de 18 h. a 21 h. – sábados de 12 a 14 h. / Agosto cerrado.

**TAQUILLA DE LA CIUDAD ROMANA DE CLUNIA** Peñalba de Castro – Burgos.

T: 947 391 250. En su horario habitual hasta las 14 h. de cada uno de los días de actuación.

# FESTIVAL DE VERANO

## \* A TENER EN CUENTA !



- Se deberá respetar en todo momento la normativa del Festival indicada en el recinto.
- Durante los días del Festival, el horario de apertura del yacimiento es: de 10 h. a 18 h.
- No está permitido consumir alimentos en el teatro durante las representaciones, ni introducir objetos como neveras u otros enseres que dificulten la entrada y salida de los espectadores.
- Está prohibido fumar en todo el recinto.
- El Festival dispone de diez localidades reservadas **exclusivamente** para personas con movilidad reducida, y su acompañante.
- No se pondrán entradas a la venta el mismo día de la función si éstas se hubieran agotado en la venta anticipada.
- Dentro del teatro no se permitirá la realización de fotografías ni las grabaciones de sonidos o imágenes sin autorización expresa de la Diputación de Burgos.
- Los espectáculos serán al aire libre. Se recomienda ropa de abrigo y calzado adecuado.
- En el recinto existe un aparcamiento para vehículos. Se podrá acceder al mismo desde las 20 h. hasta las 21:30 h.
- No está permitida la presencia de animales de compañía durante la celebración de los espectáculos.

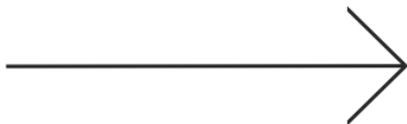
- En caso de suspensión por causas atmosféricas o de fuerza mayor, se procederá a devolver el importe de la entrada, siempre que no hayan transcurrido más de 15 minutos desde el comienzo del espectáculo. La devolución se efectuará a través de los mismos canales utilizados para la compra de la entrada.

*Plazo para la devolución de las entradas: 15 días naturales.*

*> Servicio de Teleentradas: a partir del día siguiente al de la suspensión del espectáculo.*

*> Taquilla de la Ciudad Romana de Clunia: a partir del día siguiente al de la suspensión del espectáculo.*

**Los posibles cambios que afecten al programa serán comunicados oportunamente.**



## \* ACCESO AL TEATRO

Se dispone de sistemas electrónicos de control de entradas, por lo que se aconseja seguir las siguientes recomendaciones:

### • **Compra desde un ordenador:**

Imprima la entrada directamente en su impresora en un tamaño DIN A-4 (print-at-home).

### • **Compra desde un dispositivo móvil:**

Lleve la entrada en el móvil o tablet guardándola en formato *Passbook*, a través de aplicación para entradas móviles como *Passwallet* o similares.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de llevar la entrada descargada en el móvil, y no el resguardo de compra que llega a su correo electrónico.

## \* HORARIO DE LOS ESPECTÁCULOS 21:30 h.

- No se permitirá el acceso al teatro una vez comenzado el espectáculo. Ello no conlleva la devolución, en todo o en parte, del importe de la entrada.
- El yacimiento se encuentra ubicado a 90 km aproximadamente de la capital burgalesa. Se recomienda llegar con tiempo suficiente.
- La apertura del teatro se realizará aproximadamente 60 min. antes de las actuaciones. Llegue con antelación para evitar colas y aglomeraciones, y garantizar una entrada segura.
- En atención al público y a los artistas, se ruega la máxima puntualidad, así como que las señales acústicas de relojes, teléfonos u otros aparatos sean desconectadas durante las funciones.

## \* SERVICIO DE AUTOBUSES AL TEATRO ROMANO DE CLUNIA



Se habilitará un servicio de transporte desde Burgos al yacimiento de Clunia:

Los autobuses saldrán de la Plaza de España de Burgos, a las **19 horas**, cada uno de los días con actuaciones programadas. La entrada para dicho servicio se debe adquirir de forma conjunta con la entrada al espectáculo correspondiente.

Las entradas con transporte incluido podrán adquirirse únicamente, hasta dos días antes de la celebración de cada uno de los espectáculos.

**Revise la página web [www.clunia.es](http://www.clunia.es) antes de asistir al Festival por si hubiera algún cambio de última hora.**

## CLVNIA CERCA DE TI

2 AGOSTO  
AL  
8 SEPTIEMBRE



[www.clunia.es](http://www.clunia.es)

## PROGRAMA





# JUEGO DE POLICHINELAS

## LA PÍCARA LOCUELA

/ Segovia, Castilla y León

## QUINTANARRAYA

---

VIERNES  
2 de agosto  
20:00 h.

**Juego de polichinelas** es un espectáculo de títeres, música y tradición de ritmo vertiginoso propio de la locura clásica y con una coreografía de trazos simples, vigorosos contados en calve de humor. Inspirado en la guaratella napolitana, que tiene sus orígenes en la commedia dell'arte italiana, en el que el personaje de **Polichinela** es el héroe popular que adquiere el carácter del pueblo donde se encuentra y hace justicia a golpe de cachiporra, convirtiéndose en la voz que el pueblo necesita.



TEATRO DE TÍTERES  
Y PICARESCA



50 min.



## RODEO

### LA BANDA DE OTRO

/ Andalucía

### ARAUZO DE MIEL

---

SÁBADO  
3 de agosto  
20:00 h.

Un espectáculo de humor, circo y música inspirado en el lejano Oeste donde el jaleo de un desfile atrae a las gentes que, según toman asiento y sin saberlo, comienzan a formar parte del propio show. Aparentemente, está todo preparado para un evento tan espectacular como rutinario. Pero poco dura esta sensación: los vaqueros no tienen acento americano ni los animales son salvajes, ni tan siquiera reales; ¡hasta la mitad del público, es falso!... Tocaré reconstruir todo desde cero, como hacen los del sur, los del Otro sur.

---

 CIRCO,  
HUMOR Y MÚSICA

 50 min.



# VIUDAS

+CMC-Brama  
Teatro

/ Burgos, Castilla y León

## CALERUEGA

---

DOMINGO  
4 de agosto  
20:00 h.

**Viudas** narra sugerentes pasajes de la vida de cinco mujeres en la intimidad de un paraguas. Del teatro de lo absurdo y de cercanía y la intervención urbana, se crea esta pieza que pretende retomar la comunicación del vis a vis, la proximidad y la intimidad entre iguales. Una intervención para ser vista desde fuera o, el más osado, poder entrar en el misterioso mundo de cada una de las historias que esconden estos provocadores paraguas, mundos insólitos que componen la realidad escondida de cada una de estas damas.



TEATRO DE PROXIMIDAD /  
INTERVENCIÓN URBANA



50 min.



# LA FERIA DE LAS ILUSIONES

## TÍTERES ERRANTES

/ Burgos, Castilla y León

### ARAUZO TORRE

---

VIERNES

23 de agosto

de 18:00 h. a 21:00 h.

La Feria de las Ilusiones es un recorrido expositivo teatralizado a través de una instalación interactiva a modo de feria ambulante de ingenios ambientada en el siglo XIX, un paseo por la historia de los juguetes ópticos y las ilusiones visuales que dieron lugar al nacimiento de las imágenes animadas y el cine. Los hermanos Reynaud, feriantes venidos del pasado, guiarán al público a través de este ingenioso recorrido.



FERIA AMBULANTE



Instalación continuada.



## EL LAZARILLO DE TORMES

### LA COMPAÑÍA DEL ALBA

/ Asturias

### CORUÑA DEL CONDE

SÁBADO

24 de agosto

20:00 h.

"La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades", narrada desde la picaresca popular y el folclore original de la novela de autoría desconocida. Una versión de la novela picaresca que crítica a la sociedad española de su época, compuesta mayormente por clases pasivas: el ciego mendicante, el clérigo, el fidalgo arruinado, el buldero, el alguacil y el arcipreste. Lázaro de Tormes, pregonero de los vinos del Arcipreste de San Salvador, narra con comicidad y complicidad con el público sus aventuras con la intención de justificar su vida y sus pícaras hazañas.



TEATRO CLÁSICO  
PÍCAROS



50 min.



## CACHARROS Y CASTAÑUELAS

**EMMA LUCENA**

/ Ávila, Castilla y León

### ARANDILLA

Cazuelas, cucharas y sartenes, instrumentos cotidianos que narran melodías de todos los rincones de nuestra tierra acompañadas de castañuelas, panderos y con la voz y arte de estas abulenses que llenarán de notas, bailes y narraciones de este tradicional instrumento que ha repicado coplas, jotas y titos.

---

DOMINGO  
25 de agosto  
20:00 h.

---

 MÚSICA  
Y TRADICIÓN

 50 min.



# TITIRISCOPIO

## ARAWAKE

/ Burgos, Castilla y León

## BAÑOS DE VALDEARADOS

VIERNES

30 de agosto

de 18:00 h. a 21:00 h.

El **Titiriscopio** es un dispositivo que proviene de la evolución de las míticas cajas mágicas o LAMBE-LAMBE que, adoptando las nuevas tecnologías, sorprende a la audiencia actual con este nuevo formato. La caja escénica es réplica a escala 1:35 de nuestro querido Teatro Principal de Burgos. Utiliza todos los medios escénicos de los grandes teatros (iluminación, sonido, escenografía, complejas tramoyas...) en muy poco espacio. Teatro clásico en un teatro clásico en miniatura: ¡la tierra de jauja!



TEATRO  
LAMBE-LAMBE



Pases de 8 min.



# BURBUJAS

## 7BUBBLES

/ Toledo,  
Castilla-La Mancha

## PEÑARANDA

---

SÁBADO  
31 de agosto  
20:00 h.

Burbuja es una loca comedia de pompas de jabón donde el público es protagonista clave. Un recorrido por innumerables aventuras que despierta la magia en grandes y pequeños con aplausos entusiastas. Porque una burbuja vale más que mil palabras, aquí aparecen muchas llenas de encanto y humor en sus más diversas formas porque aunque las pompas de jabón desaparezcan, su belleza y su magia quedan para siempre.

---

 POMPAS DE  
JABÓN Y CLOWN

 45 min.



## CIRCO A PUA

**FRANCESCA  
MARI JUGGLING**

/ Italia

**PEÑALBA  
DE CASTRO**

---

DOMINGO  
1 de septiembre  
20:00 h.

Una sofisticada primera dama llega a la plaza bien vestida, con traje de mujer negro y zapatos de tacón, insegura y preocupada. Como una camarera de clase alta prepara una mesa, saluda al público pero pronto, esta peculiar maestra de ceremonias, transforma la escena a través de sus malabares y bailes extremos. Habilidades, alta energía, embarazosos intentos de seducción donde finalmente se rompe el cliché: ¡la bella es en realidad la bestia!



CIRCO Y HUMOR



50 min.



# LA PROMESSE DU VIDE

## AVIS DE TEMPÊTE

/ Francia

## HUERTA DE REY

---

VIERNES  
6 de septiembre  
21:00 h.

En esta majestuosa estructura, hecha de óxido y madera, la historia de cinco personas conectadas a través de las sensación del vacío nos contarán un momento de la vida que los transformará para siempre. Su lenguaje, su modo de expresión: el circo, el cuerpo en suspensión, la música, la palabra. Cinco realidades, cinco soledades errantes compartirán este momento de vacío: la partida, el salto y la belleza de la creación.



CIRCO Y MÚSICA



50 min.



## EL SEÑOR DE LAS PEONZAS

CÍA PENÉLOPE  
Y AQUILES

/ Chile / España

### HINOJAR DEL REY

El señor de las peonzas viene desde lugares desconocidos para hipnotizar con su misterio y presentarnos un universo que ha creado, donde cada peonza, engendra una vida propia manifestando un mundo único y delirante. Montado en su tricarro, viaja por el globo sin descanso y en él transporta la totalidad de ese cosmos que manipula con virtuosismo y encanto.

SÁBADO  
7 de septiembre  
20:00 h.



CIRCO-TEATRO



50 min.



## PEQUEÑO TEATRO DE OSOS

**NADIA ADDIS**

/ Italia / Rumanía

Durante siglos, las poblaciones romaníes de Bulgaria entrenaron a los osos para bailar, criarlos en familias y llevarlos a actuar en las calles. Después de la caída del comunismo, los dueños de osos también terminan una época: se ven obligados a liberar a sus animales que encuentran refugio en oasis protegidos.

**ARAUZO SALCE**

---

DOMINGO

8 de septiembre

de 17:00 h. a 20:00 h.

---

 VARIÉTÉS

 Pases de 10 min.



# CLVNIA CERCA DE TI

2 AGOSTO  
AL  
8 SEPTIEMBRE

---

viernes 2 AGO  
**QUINTANARRAYA**  
LA PÍCARA LOCUELA  
"JUEGO DE  
POLICHINELAS"

sábado 3 AGO  
**ARAUZO DE MIEL**  
LA BANDA DE OTRO  
"RODEO"

domingo 4 AGO  
**CALERUEGA**  
CMC+BRAMA  
"VIUDAS"

---

viernes 23 AGO  
**ARAUZO TORRE**  
TÍTERES ERRANTES  
"LA FERIA DE LAS  
ILUSIONES"

sábado 24 AGO  
**CORUÑA DEL CONDE**  
LA COMPAÑÍA DEL ALBA  
"EL LAZARILLO  
DE TORMES"

domingo 25 AGO  
**ARANDILLA**  
EMMA LUCENA  
"CACHARROS Y  
PANDERETAS"

---

viernes 30 AGO  
**BAÑOS DE  
VALDEARADOS**  
ARAWAKE  
"TITIRISCOPIO"

sábado 31 AGO  
**PEÑARANDA**  
7BUBBLES  
"BURBUJAS"

domingo 1 SEP  
**PEÑALBA DE CASTRO**  
FRANCESCA MARI  
JUGGLING  
"CIRCO A PUÀ"

---

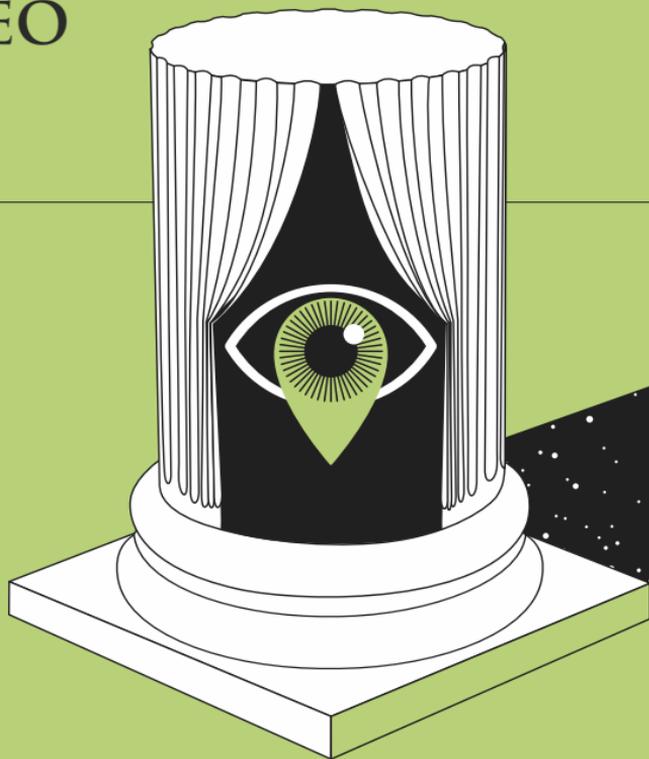
viernes 6 SEP  
**HUERTA DE REY**  
AVIS DE TEMPÊTE  
"LA PROMESSE  
DU VIDE"

sábado 7 SEP  
**HINOJAR DE REY**  
CÍA PENÉLOPE Y AQUILES  
"EL SEÑOR  
DE LAS PEONZAS"

domingo 8 SEP  
**ARAUZO SALCE**  
NADIA ADDIS  
"PEQUEÑO TEATRO  
DE OSOS"

## UN PASEO POR CLVNIA

27 JULIO  
AL  
15 SEPTIEMBRE



[www.clunia.es](http://www.clunia.es)

## PROGRAMA





# UN PASEO POR CLUNIA

## VISITAS ARQUEO-TEATRALIZADAS

---

*VEN A DESCUBRIR CLUNIA A TRAVÉS  
DE ESTAS VISITAS TEATRALIZADAS...*

Para todos los públicos.

---

Ven a descubrir la ciudad romana de Clunia a través de estas visitas donde se conjuga la realidad arqueológica e histórica con la visión dramática del teatro.

Tres personajes históricos, que vivieron en la época de esplendor de la ciudad, te llevarán por los enclaves más emblemáticos de una forma amena y divertida, apoyada por la visión técnica de la arqueología. La casa Taracena, el foro, las tabernas, las termas y el teatro serán algunos de los escenarios de la singular trama, que entrelaza las aventuras de estos personajes, en las que el visitante será también protagonista.

**AÑO 64. D.C.** Séneca ha sido desterrado por Nerón a Clunia, en los confines del Imperio. Mientras tanto, Servio Sulpicio Galba, gobernador de la Hispania Tarraconense y al mando de la Legio VII, está preparando en ese mismo lugar, su rebelión contra el mismísimo Nerón.



Fotografía: Eduardo Saiz

¿Te gustaría ser un bravo legionario romano? ¿Quieres descubrir la esencia del teatro en las palabras de un filósofo?, o quizá ¿preferirías perfumarte en las termas con aceites esenciales, como una dómina romana? Todo eso es posible en Clunia. ¡Qué mejor plan para este verano!

Vive una divertida aventura que te trasladará a otra época, disfrutando solo, en pareja, con amigos o en familia de esta experiencia didáctica, lúdica e inolvidable.

*DISFRUTA DE TU PASEO...*

HORARIOS Y FECHAS





# UN PASEO POR CLVNIA

HORARIOS  
Y FECHAS

---

SÁBADOS 17:30 h. / DOMINGOS 11:00 h.

\*Excepto: Viernes 9 y sábado 10 (11:00 h.)  
Viernes 16 y sábado 17 (11:00 h.)

JUL 27 y 28

AGO 3, 4,—9, 10, 11,—16, 17, 18,—24, 25 y 31

SEP 1,—7, 8 y 14, 15

---

Grupos de hasta 30 personas.

Precios: 7 euros (adultos) / 3 euros (entre 5 y 12 años cumplidos).

Entradas: taquilla yacimiento arqueológico de Clunia.



Fotografía: Eduardo Saiz

## TALLERES ARQUEO- LÓGICOS

26 JULIO  
3-10 AGOSTO



[www.clunia.es](http://www.clunia.es)

## PROGRAMA





# TALLERES ARQUEOLÓGICOS

---

## *EQUIPO DE INVESTIGACIÓN DE CLVNIA*

---

- **TALLER DE JUGUETES ROMANOS**

¿Con que jugaban los niños de época romana? ¿De qué estaban hechos sus juguetes? De una forma práctica y divertida, aprenderemos cuáles eran los juegos y los juguetes con los que se entretenían los niños en la antigüedad. Los participantes, podrán realizar un juguete romano de arcillas basado en las piezas originales recuperadas en diferentes yacimientos arqueológicos.

**Número máximo de participantes: 20**

- **TALLER DE EXCAVACIÓN ARQUEOLÓGICA**

¡¡No hay nada más divertido que aprender a trabajar como lo hacen los arqueólogos!! Con este taller acercaremos a los más pequeños la arqueología, para que vea que no es solo cuestión de hacer agujeros, sino que todo tiene un por qué y muchas preguntas a las que responder. Aprenderán a rellenar una ficha arqueológica, y clasificar cada uno de los elementos que vayan apareciendo en la excavación. Todos los objetos, sumarán una serie de pistas con las que descubrir que personaje o personajes son los que se encuentran bajo la arena de excavación.

**Número máximo de participantes: 10**



Fotografía: M<sup>º</sup> Rosa Cuesta Moratinos

## • TALLER DE MOSAICOS

A través de varios dibujos y modelos, que completaremos con teselas de colores, aprenderemos las técnicas utilizadas en la realización de los mosaicos. Para ello utilizaremos los motivos decorativos de nuestros mosaicos de Clunia. De este modo, todos podrán llevarse a su casa un pedacito de Clunia.

**Número máximo de participantes: 15**

Todos los talleres están pensados para acercar, de una manera lúdica y entretenida, a los más pequeños, pero también a los adultos que los acompañen.

FECHAS Y HORARIOS





# TALLERES ARQUEOLÓGICOS

FECHAS  
Y HORARIOS

---

## TALLER DE JUGUETES ROMANOS

Peñaranda de Duero (Burgos)

26 JULIO (11:00 h.)

Nº participantes: 20

---

## TALLER DE EXCAVACIÓN ARQUEOLÓGICA (\*)

Yacimiento Romano de Clunia / Peñalba de Castro (Burgos)

3 AGOSTO (11:00 h. y 17:00 h.)

Nº participantes: 10 en cada taller

---

## TALLER DE MOSAICOS

Arandilla (Burgos)

10 AGOSTO (11:00h.)

Nº participantes: 15

---

(\*) IMPORTANTE: Para participar en el Taller de Excavación es necesaria inscripción previa ([yacimientoarqueologicoclunia@gmail.com](mailto:yacimientoarqueologicoclunia@gmail.com)) atendándose las peticiones por orden de llegada de las mismas hasta alcanzar el número máximo de asistentes.

## CURSO DE VERANO

24\_25\_ 26 JULIO



[www.clunia.es](http://www.clunia.es)

## PROGRAMA





# CURSO DE VERANO



---

## VI EDICIÓN CURSO DE VERANO DE CLUNIA *“Latidos de un imperio: marginados y olvidados que lo forjaron”*

---

*del 24 al 26 de julio (\*)*

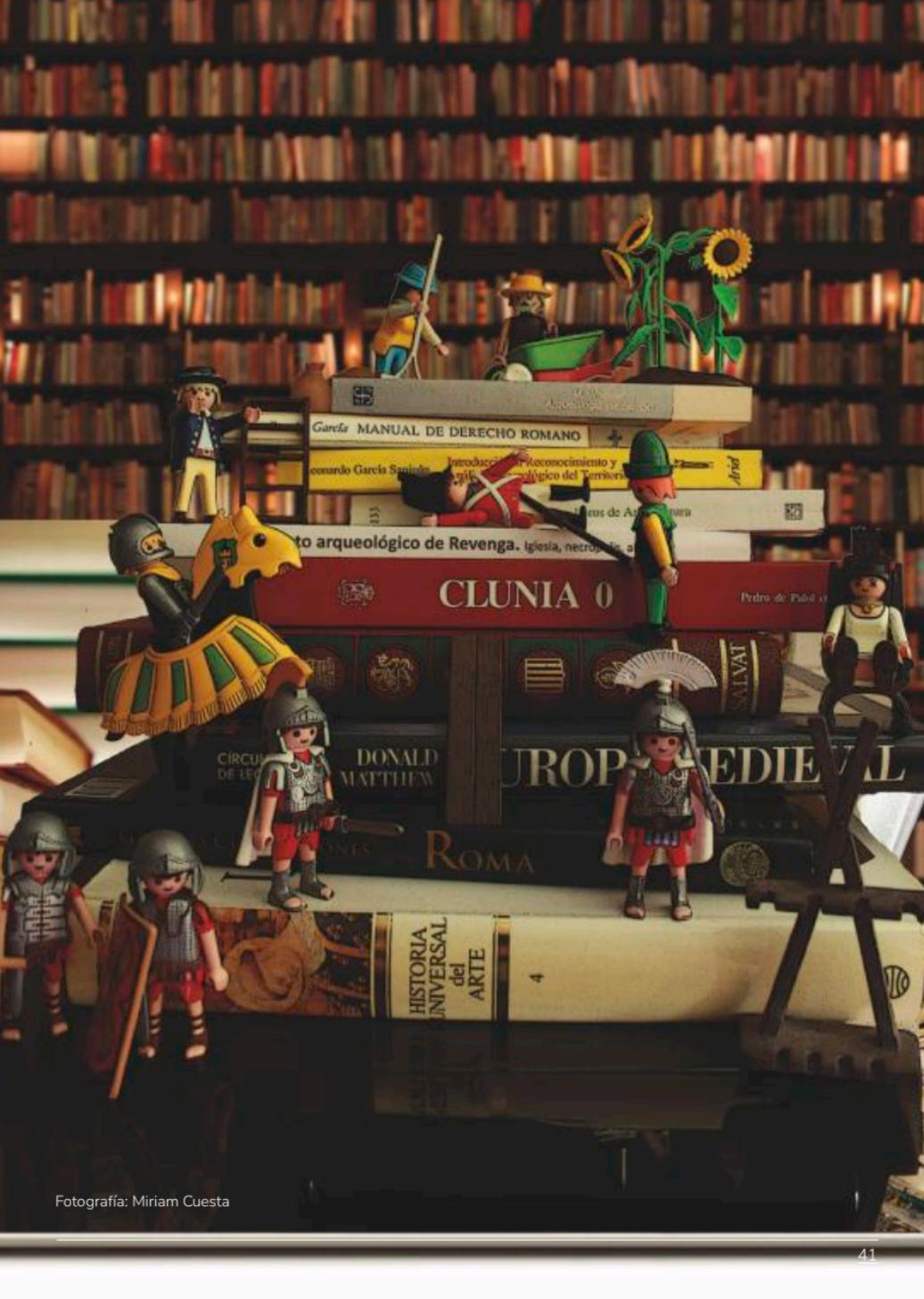
---

En la VI Edición de los Cursos de Verano de Clunia, queremos introducirnos en aquellos aspectos que, debido a su cotidianeidad, resultan más difíciles de documentar historiográfica y arqueológicamente. La sencillez de las acciones diarias y las vivencias propias de cada ser humano, pasan mayormente desapercibidas y, si hablamos de personas de épocas remotas, antiguas, romanas... son prácticamente invisibles.

Por ello en esta ocasión, queremos introducirnos en el día a día de los romanos para que los habitantes del Imperio recuperen su voz. De esta manera, conoceremos a aquellas personas a los que algunos autores ya han denominado como “los olvidados”, que en realidad constituyeron la inmensa mayoría de los habitantes sosteniendo sobre sus hombros el sistema productivo y comercial, es decir aquellos que realmente lo forjaron, agrandando la riqueza de Roma. A través de ellos y de sus huellas en el tiempo, iremos analizando lo que implicaba nacer, crecer, envejecer y morir en el Gran Imperio Romano.

**(\*) IMPORTANTE:**

Inscripciones a través de la página web de la Universidad de Burgos:  
<https://www.ubu.es/>



Fotografía: Miriam Cuesta

2024  
CULTURAL  
CLUNIA

---

**+ INFO**

Excma. Diputación Provincial de Burgos.  
Unidad de Educación y Cultura.

Real Monasterio de San Agustín, C/ Madrid, 24.  
09002 BURGOS

T: 947 258 655 / Fax: 947 258 654

Email: [cultura2@diputaciondeburgos.es](mailto:cultura2@diputaciondeburgos.es)

---

*Dirección técnica y administrativa:*

Unidad de Educación y Cultura de la Diputación de Burgos –  
Parque Arqueológico de Clunia

*Dirección artística FESTIVAL DE VERANO: Miguel Ángel Vieira.*

*Dirección artística CLUNIA CERCA DE TI y UN PASEO POR CLUNIA: Cristina Izquierdo.*

*Dirección TALLERES ARQUEOLÓGICOS: Beatriz Rubio, Mónica Gorostiza, Clara Valladolid.*

*Dirección CURSO DE VERANO: Clara Valladolid, Beatriz Rubio, M<sup>a</sup> Rosa Cuesta (Codirectora).*

*Depósito Legal: BU 158-2023*

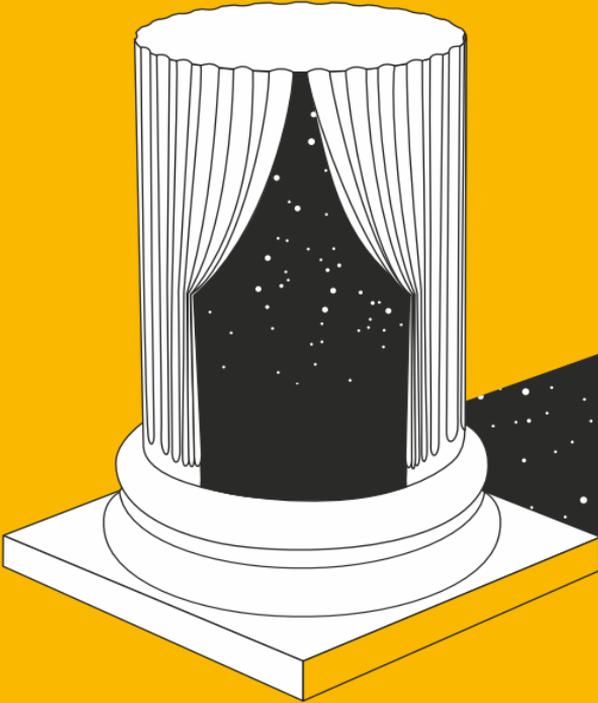
*diseño: [goyorodriguez.com](http://goyorodriguez.com)*





2024

CULTURAL  
NIA



2024

# CULTURAL FESTIVAL CLV NIA



Diputación  
de Burgos



origen y destino

COLABORAN



Ayuntamiento  
de Burgos



UNIVERSIDAD  
DE BURGOS

Tele Entradas   
[www.cajadeburgos.com](http://www.cajadeburgos.com)



TeleEntradas



FESTIVAL

